

4 August 1999
Arabic
Original: English

اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية

الفريق العامل المعني بالقواعد الإجرائية

وقواعد الإثبات

نيويورك

١٦-٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٩

٢٦ تموز/يوليه - ١٣ آب/أغسطس ١٩٩٩

٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ١٧ كانون الأول/

ديسمبر ١٩٩٩

ورقة مقدمة من المنسق

برنامج العمل المتصل بالباب ٤: تنظيم المحكمة وتكوينها

يقترح المنسق اعتماد برنامج العمل التالي كإطار لمناقشة القواعد المتصلة بالباب ٤. والقواعد الوارد بيانها في هذا البرنامج مأخوذة عن النص الاسترالي.

ألف- القواعد المتصلة بالحالات التي يمكن أن تؤثر على أداء المحكمة لمهامها.

ألف-١- سوء السلوك الجسيم والإخلال بالواجب إخلالا جسيما: القواعد ٩، و ١٩، و ٣٤، و ٥١.

الاقتراحات:

استراليا : PCNICC/1999/DP.1

فرنسا : PCNICC/1999/DP.3

اسبانيا وفنزويلا: PCNICC/1999/WGRPE/DP.12

اسبانيا وفنزويلا: PCNICC/1999/WGRPE/DP.16

ألف-٢- سوء السلوك الأقل جسامة: القواعد ١١، و ٢٠، و ٣٥، و ٥٢.

الاقتراحات:

استراليا : PCNICC/1999/DP.1

فرنسا : PCNICC/1999/DP.3

اسبانيا وفنزويلا: PCNICC/1999/WGRPE/DP.12 و DP.16

ألف-٣- الإعفاء والتخية: القواعد ١٦، و ١٧، و ٢١، و ٤٧، و ٤٨.

الاقتراحات:

استراليا : PCNICC/1999/DP.1

فرنسا : PCNICC/1999/DP.3

اسبانيا وفنزويلا: PCNICC/1999/WGRPE/DP.11

ألف-٤- الوفاة والاستقالة: القواعد ١٨، و ٢١، و ٣٢، و ٣٣، و ٣٦، و ٣٧، و ٤٤، و ٤٩، و ٥٠.

الاقتراحات:

استراليا وفرنسا (المرجعان آتفا الذكر).

باء- القواعد المتصلة بتنظيم المحكمة.

باء-١- الجلسات العامة: القواعد ١٢، و ١٣، و ١٤.

الاقتراحات:

استراليا وفرنسا.

باء-٢- الانتخاب والمؤهلات والأسبقية.

القضاة : القواعد ١٢، و ١٥، و ٢٣.

أمين السجل : القواعد ٢٤، و ٢٨، و ٣٠.

المدعي العام : القواعد ٤٠، و ٤٤، و ٤٥.

الاقتراحات:

استراليا وفرنسا.

باء-٣- ملء الشواغر: القاعدة ٢٢.

الاقتراحات:

استراليا وفرنسا (المرجعان نفسهما).

اسبانيا وفنزويلا: PCNICC/1999/WGRPE/DP.10

كولومبيا : PCNICC/1999/WGRPE/DP.14

باء-٤- تنظيم الشُعَب والدوائر.

الاقتراحات:

استراليا وفرنسا.

اسبانيا وفنزويلا وكولومبيا: PCNICC/1999/WGRPE/DP.9

باء-٥- تنظيم قلم المحكمة: القواعد ٢٥، و ٢٦، و ٢٧، و ٢٩.

الاقتراحات:

استراليا وفرنسا.

باء-٦- تنظيم مكتب المدعي العام: القواعد ٤٠، و ٤١، و ٤٢، و ٤٣.

الاقتراحات:

استراليا وفرنسا.

جيم- القواعد المتصلة بالمحامين والشهود: ٣٨، و ٥٣، و ٥٤، و ٥٥.

الاقتراحات:

استراليا وفرنسا.

دال- القواعد المتصلة بالنصوص واللغات والتعديلات والتعهد الرسمي: القواعد ٢٢، و ٣، و ٦،

و ٨، و ٣١، و ٣٩، و ٤١.

الاقتراحات:

استراليا وفرنسا (المرجعان نفسيهما).

اسبانيا وفنزويلا وكولومبيا: PCNICC/1999/WGRPE/DP.8

— — — — —